



Council of the
European Union

Brussels, 4 February 2016

5161/16

Interinstitutional File:
2013/0088 (COD)

JUR 14
CODEC 17
PI 3

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2015/2424 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2015 amending Council Regulation (EC) No 207/2009 on the Community trade mark and Commission Regulation (EC) No 2868/95 implementing Council Regulation (EC) No 40/94 on the Community trade mark, and repealing Commission Regulation (EC) No 2869/95 on the fees payable to the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs)
(OJ L 341, 24.12.2015, p. 21)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the objections by the Member States: 8 days

Any objections regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mrs. Liesbeth A Campo:

e-mail: liesbeth.acampo@minbuza.nl

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) 2015/2424 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2015 година за изменение на Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета относно марката на Общността и Регламент (ЕО) № 2868/95 на Комисията за прилагане на Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета относно марката на Общността и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2869/95 на Комисията относно таксите, събирани от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайн)

(Официален вестник на Европейския съюз L 341 от 24 декември 2015 г.)

На страница 89, член 4, трета алинея:

вместо:

„ ..., доколкото се отнася до член 124, параграф 1, буква е) ... от Регламент (ЕО) № 207/2009, До тази дата посочените в член 124, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 207/2009 правомощия ...“,

да се чете:

„ ..., доколкото се отнася до член 124, параграф 1, буква з) ... от Регламент (ЕО) № 207/2009, До тази дата посочените в член 124, параграф 1, буква з) от Регламент (ЕО) № 207/2009 правомощия ...“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

Corrección de errores del Reglamento (UE) 2015/2424 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2015, por el que se modifican el Reglamento (CE) n.º 207/2009 del Consejo sobre la marca comunitaria, y el Reglamento (CE) n.º 2868/95 de la Comisión, por el que se establecen normas de ejecución del Reglamento (CE) n.º 40/94 del Consejo sobre la marca comunitaria, y se deroga el Reglamento (CE) n.º 2869/95 de la Comisión, relativo a las tasas que se han de abonar a la Oficina de Armonización del Mercado Interior (marcas, diseños y modelos)

(Diario Oficial de la Unión Europea L 341 de 24 de diciembre de 2015)

En la página 89, en el artículo 4, en el párrafo tercero:

donde dice:

«El artículo 1, apartado 108, del presente Reglamento, en la medida que haga referencia a los artículos 124, apartado 1, letra f), y 128, apartado 4, letra n), del Reglamento (CE) n° 207/2009, se aplicará a partir de la fecha en la que entre en vigor la decisión prevista en el artículo 124, apartado 2, del Reglamento (CE) n° 207/2009, o doce meses después de la fecha indicada en el párrafo segundo del presente artículo, según cual sea la más cercana. Hasta esa fecha, los poderes mencionados en el artículo 124, apartado 1, letra f), del Reglamento (CE) n° 207/2009, los ejercerá el director ejecutivo.»

debe decir:

«El artículo 1, apartado 108, del presente Reglamento, en la medida que haga referencia a los artículos 124, apartado 1, letra h), y 128, apartado 4, letra n), del Reglamento (CE) n° 207/2009, se aplicará a partir de la fecha en la que entre en vigor la decisión prevista en el artículo 124, apartado 2, del Reglamento (CE) n° 207/2009, o doce meses después de la fecha indicada en el párrafo segundo del presente artículo, según cual sea la más cercana. Hasta esa fecha, los poderes mencionados en el artículo 124, apartado 1, letra h), del Reglamento (CE) n° 207/2009, los ejercerá el director ejecutivo.»

En la página 90, en la sección A, en el punto 6:

donde dice:

«6. Tasa básica para la solicitud de una marca colectiva de la Unión o una marca de certificación de la Unión (artículo 26, apartado 2, y artículo 66, apartado 3, o artículo 74 *bis*, apartado 3):»,

debe decir:

«6. Tasa básica para la solicitud de una marca colectiva de la Unión o una marca de certificación de la Unión por medios electrónicos (artículo 26, apartado 2, y artículo 66, apartado 3, o artículo 74 *bis*, apartado 3):».

En la página 91, en la sección A, en el punto 15:

donde dice:

«15. Tasa básica para la solicitud de una marca colectiva de la Unión...»,

debe decir:

«15. Tasa básica por renovación de una marca colectiva de la Unión...».

En la página 91, en la sección A, en el punto 16:

donde dice:

«16. Tasa básica para la solicitud de una marca colectiva de la Unión...»,

debe decir:

«16. Tasa básica por renovación de una marca colectiva de la Unión...».

OPRAVA

nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2424 ze dne 16. prosince 2015, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 207/2009 o ochranné známce Společenství a nařízení Komise (ES) č. 2868/95, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 2869/95 o poplatcích placených Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Úř. věst. L 341 ze dne 24. prosince 2015)

Strana 89, čl. 4 třetí pododstavec:

Místo:

„Článek 1 bod 108 tohoto nařízení v rozsahu, v jakém se týká čl. 124 odst. 1 písm. f) a čl. 124 odst. 4 písm. n) nařízení (ES) č. 207/2009, se použije ode dne vstupu rozhodnutí uvedeného v čl. 124 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009 v platnost nebo po uplynutí 12 měsíců ode dne uvedeného v druhém pododstavci 1 tohoto článku podle toho, co nastane dříve. Až do uvedeného data vykonává pravomoci uvedené v čl. 124 odst. 1 písm. f) nařízení (ES) č. 207/2009 výkonný ředitel.“

má být:

„Článek 1 bod 108 tohoto nařízení v rozsahu, v jakém se týká čl. 124 odst. 1 písm. h) a čl. 124 odst. 4 písm. n) nařízení (ES) č. 207/2009, se použije ode dne vstupu rozhodnutí uvedeného v čl. 124 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009 v platnost nebo po uplynutí 12 měsíců ode dne uvedeného v druhém pododstavci 1 tohoto článku podle toho, co nastane dříve. Až do uvedeného data vykonává pravomoci uvedené v čl. 124 odst. 1 písm. h) nařízení (ES) č. 207/2009 výkonný ředitel.“

BERIGTIGELSE

til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2424 af 16. december 2015 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 om EF-varemærker og Kommissionens forordning (EF) nr. 2868/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 2869/95 om de gebyrer, der skal betales til Harmoniseringskontoret for det indre marked (varemærker og mønstre)

(Den Europæiske Unions Tidende L 341 af 24. december 2015)

Side 89, artikel 4, tredje afsnit:

I stedet for:

"... for så vidt det angår artikel 124, stk. 1, litra f), ... i forordning (EF) nr. 207/2009, Indtil denne dato udøves de beføjelser, der er omhandlet i artikel 124, stk. 1, litra f), ..."

læses:

"... for så vidt det angår artikel 124, stk. 1, litra h), ... i forordning (EF) nr. 207/2009, Indtil denne dato udøves de beføjelser, der er omhandlet i artikel 124, stk. 1, litra h), ...".

BERICHTIGUNG

der Verordnung (EU) 2015/2424 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2015 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 207/2009 des Rates über die Gemeinschaftsmarke und der Verordnung (EG) Nr. 2868/95 der Kommission zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 40/94 des Rates über die Gemeinschaftsmarke und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 2869/95 der Kommission über die an das Harmonisierungsamt für den Binnenmarkt (Marken, Muster und Modelle) zu entrichtenden Gebühren

(Amtsblatt der Europäischen Union L 341 vom 24. Dezember 2015, S. 21)

Seite 89, Artikel 4 Absatz 3

Anstatt:

"..., soweit er Artikel 124 Absatz 1 Buchstabe f ... der Verordnung (EG) Nr. 207/2009 betrifft, ...
Bis zu diesem Zeitpunkt werden die in Artikel 124 Absatz 1 Buchstabe f ..."

muss es heißen:

"..., soweit er Artikel 124 Absatz 1 Buchstabe h ... der Verordnung (EG) Nr. 207/2009 betrifft, ...
Bis zu diesem Zeitpunkt werden die in Artikel 124 Absatz 1 Buchstabe h ..."

PARANDUSED

Parandus Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2015. aasta määruses (EL) 2015/2424, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta ja komisjoni määrust (EÜ) nr 2868/95 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta) ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 2869/95 siseturu harmoneerimisametile makstavate lõivude kohta (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(*Euroopa Liidu Teataja* L 341, 24. detsember 2015)

Lehekülg 89, artikkel 4, kolmas lõik

asendatakse

„..., niivõrd kui võrd see on seotud määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 124 lõike 1 punktiga f ..., kohaldatakse alates määruse (EÜ) nr 207/2009 Selle kuupäevani täidab määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 124 lõike 1 punktis f”

järgmisega:

„..., niivõrd kui võrd see on seotud määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 124 lõike 1 punktiga h ..., kohaldatakse alates määruse (EÜ) nr 207/2009 Selle kuupäevani täidab määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 124 lõike 1 punktis h”

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2424 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95 της Επιτροπής περί της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2869/95 της Επιτροπής σχετικά με τα πληρωτέα προς το Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς τέλη (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 341 της 24ης Δεκεμβρίου 2015)

Σελίδα 63, άρθρο 1 σημείο 99):

Αντί:

«99) Στο άρθρο 115 παράγραφος 1, η πρώτη περίοδος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το Γραφείο αποτελεί οργανισμό της Ένωσης.»»,

διάβαζε:

«99) Στο άρθρο 115, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το Γραφείο αποτελεί οργανισμό της Ένωσης. Διαθέτει νομική προσωπικότητα.»».

Σελίδα 70, άρθρο 1 σημείο 108), νέο άρθρο 128 παράγραφος 4 στοιχείο ιβ):

Αντί:

«... στο διευρυμένο τμήμα προσφυγών («τμήμα προσφυγών μείζονος συνθέσεως»), ιδίως όταν ...»,

διάβαζε:

«... στο διευρυμένο τμήμα προσφυγών («τμήμα μείζονος συνθέσεως»), ιδίως όταν ...».

Σελίδα 79, άρθρο 1 σημείο 124), νέο άρθρο 144γ παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο:

Αντί:

«... υπερβολικό ποσό χρημάτων για την κάλυψη τελών ή τιμών, το επιπλέον ποσό ...»,

διάβαζε:

«... υπερβολικό ποσό χρημάτων για την κάλυψη τελών ή επιβαρύνσεων, το επιπλέον ποσό ...».

Σελίδα 89, άρθρο 4 τρίτο εδάφιο:

Αντί:

«... στον βαθμό που συνδέεται με το άρθρο 124 παράγραφος 1 στοιχείο στ) ... του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 ... Μέχρι την ημερομηνία αυτή, οι αρμοδιότητες που αναφέρονται στο άρθρο 124 παράγραφος 1 στοιχείο στ) ...»,

διάβαζε:

«... στον βαθμό που συνδέεται με το άρθρο 124 παράγραφος 1 στοιχείο η) ... του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 ... Μέχρι την ημερομηνία αυτή, οι αρμοδιότητες που αναφέρονται στο άρθρο 124 παράγραφος 1 στοιχείο η) ...».

CORRIGENDUM

to Regulation (EU) 2015/2424 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2015 amending Council Regulation (EC) No 207/2009 on the Community trade mark and Commission Regulation (EC) No 2868/95 implementing Council Regulation (EC) No 40/94 on the Community trade mark, and repealing Commission Regulation (EC) No 2869/95 on the fees payable to the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs)

(Official Journal of the European Union L 341 of 24 December 2015)

On page 89, Article 4, third paragraph:

for:

" ... in so far as it relates to Articles 124(1)(f) of Regulation (EC) No 207/2009 Until that date, the powers referred to in Article 124(1)(f) ... ",

read:

" ... in so far as it relates to Articles 124(1)(h) of Regulation (EC) No 207/2009 Until that date, the powers referred to in Article 124(1)(h) ...".

RECTIFICATIF

au règlement (UE) 2015/2424 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2015 modifiant le règlement (CE) n° 207/2009 du Conseil sur la marque communautaire et le règlement (CE) n° 2868/95 de la Commission portant modalités d'application du règlement (CE) n° 40/94 du Conseil sur la marque communautaire, et abrogeant le règlement (CE) n° 2869/95 de la Commission relatif aux taxes à payer à l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles)

(Journal officiel de l'Union européenne L 341 du 24 décembre 2015)

Page 89, article 4, troisième alinéa:

Au lieu de:

"... dans la mesure où il concerne l'article 124, paragraphe 1, point f) ... du règlement (CE) n° 207/2009 Jusqu'à cette date, les compétences visées à l'article 124, paragraphe 1, point f) ..."

lire:

"... dans la mesure où il concerne l'article 124, paragraphe 1, point h) ... du règlement (CE) n° 207/2009 Jusqu'à cette date, les compétences visées à l'article 124, paragraphe 1, point h) ..."

CEARTÚCHÁN

ar

Rialachán (AE) 2015/2424 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2015 lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 ón gComhairle maidir leis an trádmharc Comhphobail agus Rialachán (CE) Uimh. 2868/95 ón gCoimisiún lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 40/94 ón gComhairle maidir leis an trádmharc Comhphobail, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2869/95 ón gCoimisiún maidir leis na táillí iníoctha leis an Oifig um Chomhoiriúnú sa Mhargadh Inmheánach (Trádmharcanna agus Dearaí)

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 341 an 24 Nollaig 2015, lch. 21)

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L Eagrán Speisialta Gaeilge L 341 an 24 Nollaig 2015, lch. 21)

Ar leathanach 89, Airteagal 4, an tríú mír:

in ionad:

"... a mhéid a bhaineann sé le hAirteagal 124(1)(f) ... de Rialachán (CE) Uimh. 207/2009... Go dtí an dáta sin ... na cumhachtaí dá dtagraítear in Airteagal 124(1)(f)...";

léitear:

"... a mhéid a bhaineann sé le hAirteagal 124(1)(h) ... de Rialachán (CE) Uimh. 207/2009... Go dtí an dáta sin ... na cumhachtaí dá dtagraítear in Airteagal 124(1)(h)...".

ISPRAVAK

Uredbe (EU) 2015/2424 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2015. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 207/2009 o žigu Zajednice i Uredbe Komisije (EZ) br. 2868/95, o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 40/94 o žigu Zajednice te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 2869/95 o pristojbama koje se plaćaju Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

(Službeni list Europske unije L 341, od 24. prosinca 2015.)

Na stranici 89., u članku 4. trećem stavku:

umjesto:

„... u dijelu u kojem se odnosi na članak 124. stavak 1. točku (f) ... Uredbe (EZ) br. 207/2009...
Do tog datuma ovlasti iz članka 124. stavka 1. točke (f)...”

treba stajati:

„... u dijelu u kojem se odnosi na članak 124. stavak 1. točku (h) ... Uredbe (EZ) br. 207/2009...
Do tog datuma ovlasti iz članka 124. stavka 1. točke (h)...”

RETTIFICA

del regolamento (UE) 2015/2424 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 2015, recante modifica del regolamento (CE) n. 207/2009 del Consiglio sul marchio comunitario, che modifica il regolamento (CE) n. 2868/95 della Commissione, recante modalità di esecuzione del regolamento (CE) n. 40/94 del Consiglio sul marchio comunitario, e che abroga il regolamento (CE) n. 2869/95 della Commissione relativo alle tasse da pagare all'Ufficio per l'armonizzazione del mercato interno (marchi, disegni e modelli)

(GU L 341 del 24.12.2015, pag. 21)

Pagina 89, articolo 4, terzo comma:

Anziché:

"... per quanto riguarda l'articolo 124, paragrafo 1, lettera f) ... del regolamento (CE) n. 207/2009. ... Fino a tale data, i poteri di cui all'articolo 124, paragrafo 1, lettera f) ...",

leggasi:

"... per quanto riguarda l'articolo 124, paragrafo 1, lettera h) ... del regolamento (CE) n. 207/2009.... Fino a tale data, i poteri di cui all'articolo 124, paragrafo 1, lettera h) ...",

KĻŪDU LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2015/2424 (2015. gada 16. decembris), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi, Komisijas Regulu (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi, un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2869/95 par maksām, kas jāmaksā Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi)

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 341, 2015. gada 24. decembris)

89. lappusē 4. panta trešajā daļā

tekstu:

"Regulas 1. panta 108. punktu, ja tas ir saistīts ar 124. panta 1. punkta f) apakšpunktu un 128. panta 4. punkta n) apakšpunktu, piemēro no dienas, kad stājas spēkā 124.panta 2. punktā paredzētais lēmums, vai 12 mēnešus pēc dienas, kas noteikta pirmajā punktā, atkarībā no tā kura no tām ir agrāk. Līdz minētajai dienai 124. panta 1. punkta f) apakšpunktā minētās pilnvaras īsteno izpilddirektors,"

lasīt šādi:

"Regulas 1. panta 108. punktu, ja tas ir saistīts ar 124. panta 1. punkta h) apakšpunktu un 128. panta 4. punkta n) apakšpunktu, piemēro no dienas, kad stājas spēkā 124.panta 2. punktā paredzētais lēmums, vai 12 mēnešus pēc dienas, kas noteikta pirmajā punktā, atkarībā no tā kura no tām ir agrāk. Līdz minētajai dienai 124. panta 1. punkta h) apakšpunktā minētās pilnvaras īsteno izpilddirektors."

2015 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/2424, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo ir Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2868/95, skirtas įgyvendinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo, ir kuriuo panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2869/95 dėl Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) mokamų mokesčių, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 341, 2015 m. gruodžio 24 d.)

89 puslapis, 4 straipsnis, trečia pastraipa:

yra:

„ ... kiek tai susiję su Reglamento (EB) Nr. 207/2009 124 straipsnio 1 dalies f punktu ir Iki tos dienos Reglamento (EB) Nr. 207/2009 124 straipsnio 1 dalies f punkte nurodytais įgaliojimais ...“,

turi būti:

„ ... kiek tai susiję su Reglamento (EB) Nr. 207/2009 124 straipsnio 1 dalies h punktu ir Iki tos dienos Reglamento (EB) Nr. 207/2009 124 straipsnio 1 dalies h punkte nurodytais įgaliojimais ...“.

HELYESBÍTÉS

a közösségi védjegyről szóló 207/2009/EK tanácsi rendelet és a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló 2868/95/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) fizetendő díjakról szóló 2869/95/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. december 16-i (EU) 2015/2424 európai parlamenti és tanácsi rendelethez

(HL L 341., 2015.12.24., 21. o.)

1. 21. oldal, (2) preambulumbekkezdés

A következő szövegrész:

„Az Európai Unió Szellemi Tulajdonjogi Hivatala”,

helyesen:

„Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala”.

2. 27. oldal, 1. cikk 7. pont, a 207/2009/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének új szövege:

A következő szövegrész:

„(1) E rendelettel létrejön az Európai Unió Szellemi Tulajdonjogi Hivatala (a továbbiakban: a Hivatal).”

helyesen:

„(1) E rendelettel létrejön az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (a továbbiakban: a Hivatal).”

3. 88. oldal, 4. cikk harmadik bekezdés

A következő szövegrész:

„... az 1. cikk 8., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24. és 26. pontja, valamint a 207/2009/EK rendelet 26. cikke (1) bekezdésének d) pontjával és (3) bekezdésével összefüggésben; az 1. cikk 29. és 30. pontja a 207/2009/EK rendelet 30. cikkének (1) és (3) bekezdésével összefüggésben ; ...”,

helyesen:

„... az 1. cikk 8., 18., 19., 20., 21., 22., 23. és 24. pontja; az 1. cikk 26. pontja a 207/2009/EK rendelet 26. cikke (1) bekezdésének d) pontjával és (3) bekezdésével összefüggésben; az 1. cikk 29. pontja; az 1. cikk 30. pontja a 207/2009/EK rendelet 30. cikkének (1) és (3) bekezdésével összefüggésben; ...”.

4. 88. oldal, 4. cikk harmadik bekezdés

A következő szövegrész:

„... az 1. cikk 33. és 34. pontja, a 207/2009/EK rendelet 37. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben az 1. cikk 35. pontja; ”

helyesen:

„... az 1. cikk 33. pontja; az 1. cikk 34. pontja; az 1. cikk 35. pontja a 207/2009/EK rendelet 37. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben;”.

5. 88. oldal, 4. cikk harmadik bekezdés

A következő szövegrész:

„...a 207/2009/EK rendelet 113. cikke (6) bekezdésének kivételével az 1. cikk 97. pontja;”,

helyesen:

„...a 207/2009/EK rendelet 113. cikke (6) bekezdésével kapcsolatos rendelkezése kivételével az 1. cikk 97. pontja;”.

6. 89. oldal, 4. cikk harmadik bekezdés

A következő szövegrész:

„Az e rendelet 1. cikkének 108. pontja a 207/2009/EK rendelet 124. cikke (1) bekezdésének f) pontjával és 128. cikke (4) bekezdésének n) pontjával összefüggésben attól a naptól kezdve alkalmazandó, amelyen a 207/2009/EK rendelet 124. cikkének (2) bekezdésében előírt határozat hatályba lép, vagy, amennyiben az korábbi időpont, az e cikk második bekezdésében meghatározott időponttól számított 12 hónap elteltével. Az említett időpontig a 207/2009/EK rendelet 124. cikke (1) bekezdésének f) pontjában említett hatáskört az ügyvezető igazgató gyakorolja.”,

helyesen:

„Az e rendelet 1. cikkének 108. pontja a 207/2009/EK rendelet 124. cikke (1) bekezdésének h) pontjával és 128. cikke (4) bekezdésének n) pontjával összefüggésben attól a naptól kezdve alkalmazandó, amelyen a 207/2009/EK rendelet 124. cikkének (2) bekezdésében előírt határozat hatályba lép, vagy, amennyiben az korábbi időpont, az e cikk második bekezdésében meghatározott időponttól számított 12 hónap elteltével. Az említett időpontig a 207/2009/EK rendelet 124. cikke (1) bekezdésének h) pontjában említett hatáskört az ügyvezető igazgató gyakorolja.”.

RETTIFIKA

tar-Regolament (UE) 2015/2424 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2015 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 dwar it-trade mark Komunitarja u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2869/95 dwar id-drittijiet pagabbli lill-Uffiċċju tal-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trademarks u Disinji)

(Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 341 tal-24 ta' Diċembru 2015)

Fil-paġna 89, l-Artikolu 4, it-tielet paragrafu:

Flok:

"... sa fejn jirrigwarda l-Artikoli 124(1)(f)... tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 Sa dik id-data, is-setgħat imsemmija fl-Artikolu 124(1)(f) ...",

Aqra:

"... sa fejn jirrigwarda l-Artikoli 124(1)(h)... tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 Sa dik id-data, is-setgħat imsemmija fl-Artikolu 124(1)(h) ...",

RECTIFICATIE

van Verordening (EU) 2015/2424 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2015 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad inzake het Gemeenschapsmerk, en van Verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad inzake het Gemeenschapsmerk, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2869/95 van de Commissie inzake de aan het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) te betalen taksen

(Publicatieblad van de Europese Unie L 341 van 24 december 2015)

Bladzijde 89, artikel 4, derde alinea

In plaats van:

" ... voor zover dit betrekking heeft op artikel 124, lid 1, onder f), ... van Verordening (EG) nr. 207/2009 ... Tot die datum worden de in artikel 124, lid 1, onder f), van Verordening (EG) nr. 207/2009 bedoelde bevoegdheden ...",

lezen:

"... voor zover dit betrekking heeft op artikel 124, lid 1, onder h), ... van Verordening (EG) nr. 207/2009 ... Tot die datum worden de in artikel 124, lid 1, onder h), van Verordening (EG) nr. 207/2009 bedoelde bevoegdheden ...".

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2424 z dnia 16 grudnia 2015 r. zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 207/2009 w sprawie wspólnotowego znaku towarowego i rozporządzenie Komisji (WE) nr 2868/95 wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 40/94 w sprawie wspólnotowego znaku towarowego oraz uchylające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2869/95 w sprawie opłat na rzecz Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory)

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 341 z 24 grudnia 2015 r., s. 21)

Strona 89, art. 4 akapit trzeci

zamiast:

„ ... w zakresie, w jakim dotyczy art. 124 ust. 1 lit. f) (...) rozporządzenia (WE) nr 207/2009 (...). Do tego czasu uprawnienia, o których mowa w art. 124 ust. 1 lit. f) ...”

powinno być:

„ ... w zakresie, w jakim dotyczy art. 124 ust. 1 lit. h) (...) rozporządzenia (WE) nr 207/2009 (...). Do tego czasu uprawnienia, o których mowa w art. 124 ust. 1 lit. h)...”.

RETIFICAÇÃO

do Regulamento (UE) 2015/2424 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de dezembro de 2015, que altera o Regulamento (CE) n.º 207/2009 do Conselho sobre a marca comunitária e o Regulamento (CE) n.º 2868/95 da Comissão relativo à execução do Regulamento (CE) n.º 40/94 do Conselho sobre a marca comunitária, e que revoga o Regulamento (CE) n.º 2869/95 da Comissão relativo às taxas a pagar ao Instituto de Harmonização do Mercado Interno (marcas, desenhos e modelos)

(Jornal Oficial da União Europeia L 341 de 24 de dezembro de 2015)

Na página 89, artigo 4.º, terceiro parágrafo:

onde se lê:

"... na medida em que se relaciona com o artigo 124.º, n.º 1, alínea f),... do Regulamento (CE) n.º 207/2009... . Até essa data, os poderes referidos no artigo 124.º, n.º 1, alínea f)..."

leia-se:

"... na medida em que se relaciona com o artigo 124.º, n.º 1, alínea h), ... do Regulamento (CE) n.º 207/2009 Até essa data, os poderes referidos no artigo 124.º, n.º 1, alínea h)..."

RECTIFICARE

la Regulamentul (UE) 2015/2424 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 207/2009 privind marca comunitară și a Regulamentului (CE) nr. 2868/95 al Comisiei de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 40/94 al Consiliului privind marca comunitară și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2869/95 al Comisiei privind taxele care trebuie plătite Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 341, din 24 decembrie 2015)

La pagina 89, articolul 4 al treilea paragraf

în loc de:

„..., în măsura în care se referă la articolul 124 alineatul (1) litera (f) ... din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, Până la data respectivă, competențele menționate la articolul 124 alineatul (1) litera (f)”

se citește:

„..., în măsura în care se referă la articolul 124 alineatul (1) litera (h) ... din Regulamentul (CE) nr. 207/2009, Până la data respectivă, competențele menționate la articolul 124 alineatul (1) litera (h)”

KORIGENDUM

k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2424 zo 16. decembra 2015, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva a nariadenie Komisie (ES) č. 2868/95, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva, a zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 2869/95 o poplatkoch splatných Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

(Úradný vestník Európskej únie L 341 z 24. decembra 2015)

Na strane 89, článok 4, tretí odsek:

namiesto:

„... v akom sa týka článkov 124 ods. 1 písm. f) a 128 ods. 4 písm. n) nariadenia (ES) č. 207/2009 Dovtedy vykonáva právomoci uvedené v článku 124 ods. 1 písm. f) ...“

má byť:

„... v akom sa týka článku 124 ods. 1 písm. h) a článku 128 ods. 4 písm. n) nariadenia (ES) č. 207/2009 Dovtedy vykonáva právomoci uvedené v článku 124 ods. 1 písm. h) ...“.

POPRAVEK

Uredbe (EU) 2015/2424 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2015 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 o blagovni znamki Skupnosti ter Uredbe Komisije (ES) št. 2868/95 za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti in razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 2869/95 o pristožbinah, ki se plačujejo Uradu za harmonizacijo notranjega trga (blagovne znamke in modeli)

(UL L 341, 24.12.2015, str. 21)

Stran 89, člen 4, tretji odstavek

Besedilo:

"... nanaša na člena 124(1)(f) ... Uredbe (ES) št. 207/2009 Do navedenega datuma pooblastila iz člena 124(1)(f) ...",

se glasi:

"... nanaša na člena 124(1)(h) ... Uredbe (ES) št. 207/2009 Do navedenega datuma pooblastila iz člena 124(1)(h) ...".

OIKAISU

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2015/2424, annettu 16 päivänä joulukuuta 2015, yhteisön tavaramerkistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 ja yhteisön tavaramerkistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 täytäntöönpanosta annetun komission asetuksen (EY) N:o 2868/95 muuttamisesta sekä maksuista sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit) annetun komission asetuksen (EY) N:o 2869/95 kumoamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 341, 24. joulukuuta 2015)

Sivulla 89, 4 artiklan kolmas kappale

on:

"Tämän asetuksen 1 artiklan 108 alakohtaa, siltä osin kuin se liittyy asetuksen (EY) N:o 207/2009 124 artiklan 1 kohdan f alakohtaan ja 128 artiklan 4 kohdan n alakohtaan, sovelletaan siitä päivästä, jona asetuksen (EY) N:o 207/2009 124 artiklan 2 kohdassa säädetty päätös tulee voimaan, tai 12 kuukauden kuluttua tämän artiklan toisessa alakohdassa vahvistetusta päivästä, sen mukaan kumpi päivämäärä on aikaisempi. Kyseiseen päivään saakka asetuksen (EY) N:o 207/2009 124 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua toimivaltaa käyttää pääjohtaja."

pitää olla:

"Tämän asetuksen 1 artiklan 108 alakohtaa, siltä osin kuin se liittyy asetuksen (EY) N:o 207/2009 124 artiklan 1 kohdan h alakohtaan ja 128 artiklan 4 kohdan n alakohtaan, sovelletaan siitä päivästä, jona asetuksen (EY) N:o 207/2009 124 artiklan 2 kohdassa säädetty päätös tulee voimaan, tai 12 kuukauden kuluttua tämän artiklan toisessa alakohdassa vahvistetusta päivästä, sen mukaan kumpi päivämäärä on aikaisempi. Kyseiseen päivään saakka asetuksen (EY) N:o 207/2009 124 artiklan 1 kohdan h alakohdassa tarkoitettua toimivaltaa käyttää pääjohtaja."

RÄTTELSER

Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2424 av den 16 december 2015 om ändring av rådets förordning (EG) nr 207/2009 om gemenskapsvarumärken och kommissionens förordning (EG) nr 2868/95 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärke samt om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 2869/95 om de avgifter som skall betalas till Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Europeiska unionens officiella tidning L 341 av den 24 december 2015)

Sidan 89, artikel 4, tredje stycket

I stället för:

" ... i den mån den avser artiklarna 124.1 f ... i förordning (EG) nr 207/2009 ... Fram till den dagen, ska de befogenheter som avses i artikel 124.1 f ..."

ska det stå:

" ... i den mån den avser artiklarna 124.1 h ... i förordning (EG) nr 207/2009 ... Fram till den dagen, ska de befogenheter som avses i artikel 124.1 h ...".
